

Vitae sanctorum

Officium s. Clementis — Historia s. Baboleni (fragm.) (f. I-III, 166-167).

Parchemin, III, 167 f. ; manuscrit composé de deux sections : 1. (f. 1-157) : 260 x 162 mm; justification : 183 x 115 mm, 24 longues lignes ; 2. (f. 158-165), 240 x 150 mm ; justification 170 x 118 mm, 32 longues lignes. Feuillet additionnels irréguliers : f. I: 245 x 95/116 mm ; f. II: 245 x 95 /159 mm ; f. III: 257x160 mm ; f. 166: 250 x160 ; f. 166bis : tronqué sur toute la hauteur – Reliure maroquin rouge.

Saint-Maur-de-Glanfeuil, Saint-Maur-des-Fossés ? (f. 1-157), fin IX^e-X^e s. ; (f. 158-165), mil. XI^e s. ; (f. I-III, 166-167) fin X^e s. ; XI^e s. ;

Offices de s. Babolein cf. *CantusDB* d'après le seul ms Latin 12044, f. 146v-149v ; Office de s. Clément, *CantusDB* et *AH* 52 p. 337-340 d'après le seul ms. Latin 12044 f. 212-215v.

I (*fin* X^e s.) Clementis. H. Summe sanctorum martyrum – H. Sollempne nobis gaudium (texte différent des hymnes à s. Nicolas de *AH* 19, p. 159 et *AH* 22, p. 133) (α^1).

Iv (X^e s.) H. Martirum rector, diadema splendor, palma sanctorum* (*AH*, 19, p. 211 : Mauritii) (γ)

Iv-III (X^e s.) CLEMENTIS : Iv R. Post Petrum beatissimum V. Repletus sacro flamine – Prsl. Martyr domini celica (Hofmann-Brandt^o 401) (α^2) – Essais de neumes (δ) ;

<Confessoris> II R. Vir Israelita gaude V Ut precibus tuis (*CAO* 7898 : RDFS) – R. O quam beatus es pie confessor V. Securus habitationem istam (*CantusDB* : 601628) ;

Clementis A.M. Vir beatus Clemens ; NOCT. I A. Inv. Exultanter adoretur regum – NOCT. I A. Sanctum post Petrum tertius regum (β^1) – R. Regis nerve non timebat V. Hic a cunctis amabatur – R. Fratribus ab exulatis Clemens V. Orans agnum stantem vidit (β^2) – R. C /// fluente Clemens V Releg/// letabundos efficit (R. absent de Latin 12044) (α^3).

<MAURI> IIv Intercede* *duplicatur* – Prsl. Qui scandis aethra super hodie... o pie Maure ... orate pro nobis (Prsl. sur la reprise Intercede du R. O quam beatus es f. II) (Hofmann-Brandt n^o555) (ϵ).

CLEMENTIS LAUD. A. Cum rogaret turba – A. Indagantes marmoreum – A. Ibi vero generosi – A. Quam beata Christe tua – A. Laus et honor tibi (α^4).

III R. Videntes autem idolorum V. Nempe scientes eum – R. Per beatum Clementem V. Sisinnio quidem eius – R. Febus et Cornelius V. Invenerunt in modum (*CantusDB*007385 nombreux mss mais pas Latin 12044)(β^2) – R. Duo dicunt ex Clementis V. Cum ad litus fleret (β^3) – R. Invenerunt in modum templi (β^4) V. Orans Christum fideliter – R. Clementis Christi gratia invenitur V. Discipulis revelatur (β^5). Gloria. « Prsl. ». Adesto domine famulis clementia... opera in terra antistitis (Hofmann-Brandt n^o 7).

Quelques neumes lorrains cf. f. 166bis (θ).

(*Marge ext.*) : main pointant quatre doigts.

87v (*Add. sur la page blanche, XI^e s.*). Statius, Theb. V, 608-616 : O mihi deserte natorum dulcis imago... suadere querela (Schaller & Könsgen, n^o10939, éd. Ziolkowski, *The Cambridge Songs*, p. 106, 272 ; Munk-Olsen, 1997, p. 76) (α^9).

165v (*Add. marg. inf, XI^e-XII^e s.*). H. Iam lucis orto sydere... nocentibus (deux mélodies : fériale et festive) (*AH* 30, p. 61) (ζ^1 et ζ^2 ligne supérieure ; α^8 ligne inférieure).

166r-v (X^e s.) Baboleni : INCIPIT S. BABOLENI HISTORIA A.M. Egregii patris festum –A. Inv. Adoremus trinum unum–A. Beatus vir Babolenus – A. Assistit coram Deo – A. Invocavit Dominum felix Babolenus – A. Letatur in te tuus sanctus – A. Nomen tuum Christe semper – A. In domino suo confidens – A. In tuo domine tabernaculo – A. Super salutare tuum– A. Accepit caelestem – A. In

Christo laetatur confessor – A. Beatus permanet Babolenus – A. Flores velut palma – Ad cantica A. Nostra pater audiens (Suite des antiennes de Vêpres et des Nocturnes, cf. *CantusDB* : Latin 12044) (**β**⁶).

Ligne 3 add. de quelques neumes lorrains (**ι**).

166v R. O Clemens domini martir V. Nevis nos purgans (*CantusDB* 601556 : f. 214) (**β**⁷)

<Baboleni> R. Inter venerandos domini V. Hic a Christo nobis – R. Confessoris Christi sollemnia V. Suscipiat vota servorum – R. Beatum confessorem Babolenum V. Quem cum Christo (**β**⁸) – R.

Inclite pater monachorum gregi V. Qui tui letantur presentia. Gloria – A Divinis insistens (Suite des répons des Nocturnes, cf. *CantusDB* : Latin 12044) (**β**⁹).

Clementis – A. Gloriosi gloriosa Clementis sollemnia (**α**⁵)

A. Divinis insistens* (**η**).

166bis – R. Sanctissimi martyris Clementis V. Tibi iunctus igitur (**β**¹⁰).

R. Martir Clemens V. Impetra gaudia (polyphonique éd. Arlt, p. 136) Gloria patri (**α**⁶ **α**⁷).

Sancti Clementis precibus // cantica que decantat plebs (**α**⁷) Essais de neumes lorrains (**θ**)

R. O felix pueri gurgite custos. Prsl. Maxime Deus quem. Gloria. Hofmann-Brandt^on°409) – R. Vernans purpurea V. Martyr martyrii. Gloria. Prsl. < Adjutor omnis ...> qui liberasti morsu leonum (Hofmann-Brandt^on°11 ; CAO 7845 : F) (**β**¹¹).

166bisv illisible.

Notations : Deux notations se distinguent, selon des influences plus parisiennes : **α**, ou angevines : **β**.

Relevé des principales caractéristiques de chaque variété.

α¹ (f. I) Neumes courts et droits : copistes de Saint-Maur de Paris ? *Punctum* rond ; *virga* sommet tourné à gauche, pointu en fanion ; *pes* premier élément cambré, ergot, sommet tourné à gauche, pointu en fanion ; *clivis* sommet pointu, descente verticale avec ou sans lâcher de plume ; *torculus* premier élément arrondi ; descente comme la *clivis* ; *cephalicus* deux jambages autour d'un sommet arrondi ; liquescences.

α² (f. Iv) *Punctum* rond ou étiré ; *virga* sommet appuyé à gauche ou en pointe ; *pes* premier élément court, ergot, sommet comme *virga* ; *clivis* deux jambages presque égaux ; *torculus* premier élément en boucle (caractéristique de cette notation) ou arrondi, montée un peu cambrée, descente verticale, arrivant au même niveau, voire plus bas que le premier élément ; *torculus resupinus* : sommet tourné à gauche ; *pes stratus* boucle à la base, dernier élément ondulé et effilé ; *scandicus* : premier *punctum* étiré ou incurvé ; *climacus* : dernier *punctum* rond ou étiré ; *trigon* deux points et un *tractulus* ; *epiphonus* en J boucle fermée à la base.

α³ (f. II 3 dern. l.) *Porrectus* premier élément court avec angle arrondi ; *pes subpunctis resupinus* dernier élément ouvert.

α⁴ (f. Iiv) Neumes courts ; une *clivis* à deuxième jambage plus long ; un *torculus* à jambages de même taille ; *porrectus* : premier élément court et oblique ; *scandicus* : *tractulus*, *punctum*, *virga*.

α⁵ (f. 166v) Neumes courts ; *clivis* 2^e élément plus long ; *torculus* à jambages de même taille ; *pes subpunctis* se terminant par virgule ; *porrectus* en points liés.

α⁶ (f. 166 bis) *Clivis* angulaire, premier élément sans haste, presque horizontal ; *Porrectus* premier élément court avec angle droit ou arrondi ; *distropha* à forme germanique

α⁷ (f. 166bis) *Torculus* premier élément en boucle fermée, sommet pointu, descente droite au niveau du premier élément.

α⁸ (f. 165v) Neumes courts : *Virga* sommet tourné à gauche ; *clivis* et *torculus* aux jambages de même taille ; *climacus* se terminant par un *tractulus* ; *oriscus*.

α⁹ (f. 87v) *Punctum* étiré, un peu oblique ; *virga* sommet fin et pointu en fanion à gauche ; *pes* premier élément étiré et oblique, angle obtus, sommet appuyé à gauche ; *clivis*, *torculus*, *porrectus* en N aux jambages de même taille ; *clivis* forme lorraine formant pressus avec le *punctum* ; autre *porrectus*, caractéristique en forme de canard : premier élément très court, premier angle arrondi (cf. **α**³) deuxième angle aigu et sommet tourné à gauche ou à droite ; *climacus* descente en points ; *cephalicus* ouvert ; *ancus* en crosse.

β¹ (f. II) Neumes élancés et plus ou moins penchés : copistes de Saint-Maur en Anjou ? *Punctum* rond ou étiré ; *virga* sommet tourné à gauche en pointe ; *pes* premier élément court, étiré ou cambré, peu d'ergots ; *clivis* premier élément long, sommet très pointu, en fanion, descente courte avec lâcher de plume ou *clivis* lorraine en apposition ; *torculus* premier élément court un peu obliqué, sommet pointu ou en potence, lâcher de plume ; *porrectus* ; *scandicus* ; *climacus* descente de points peu obliquée ou descente de *tractuli*

obliques ; *quilisma* en dents de scie ; *oriscus* court et anguleux ; *trigon*.

β² (f. III) Moins élancé que le précédent. *Clivis* assez courte, sommet pointu ; *torculus resupinus flexus*, sommets pointus ; *porrectus* en *N* ou avec premier élément très court ; *scandicus* : points et *virga* ; *climacus resupinus* : dernière note liée à *virga* ; *trigon* ; *cephalicus* ouvert.

β³ (f. III) *Pes* premier élément court ou cambré ; *clivis* élancée, sommet pointu en fanion ou en potence ; *climacus* dernier point parfois étiré oblique ; *porrectus* élément central court et épais ;

β⁴ (f. III) Un *torculus* aux deux jambages de même taille (forme **α**).

β⁵ (f. III) Neumes plus courts et penchés. *Pes stratus* court.

β⁶ (f. 166r) Neumes encore élancés mais courts. Les sommets sont légèrement appuyés. *Epiphonus* en *J* ; *cephalicus* ouvert ; liquescence en croise, *ancus* (?).

β⁷ (f. 166v) Deux *torculus* aux deux jambages de même taille (forme **α**) ; *climacus resupinus* : dernier point lié à *virga*.

β⁸ (f. 166v) *Pes* premier élément cambré ; *clivis* moins élancée, sommet pointu, resserré ou en potence ; une *clivis* à angle droit ; un *torculus* en chapeau pointu ; *climacus* descente en points ; *epiphonus* en *J* ; *cephalicus* ouvert.

β⁹ (f. 166v) Neumes plus élancés. *Clivis* et *torculus* se terminant par descente courte et lâcher de plume ; *climacus* descente en points ou en *tractuli*, longs à la fin ; *clivis* lorraine d'apposition ; *epiphonus* en *J* ; *cephalicus* ouvert.

β¹⁰ (f. 166bis) Neumes fins. *Pes* premier élément cambré, ergot ; *clivis* sommet arrondi, descente courte ; *torculus* en *S* ; *epiphonus* en *J* ; *cephalicus* ouvert.

β¹¹ (f. 166bis) *Pes* premier élément cambré, ergot ; *virga* sommet tourné à gauche ; *clivis* sommet en potence ; une *clivis* à deuxième jambage long (forme **α**) ; *torculus* sommet pointu en fanion ; *porrectus* ; *scandicus* montée en *tractuli* et *virga* ; *climacus resupinus* avec dernière note liée à *virga*.

γ (f. Iv) *Punctum* rond ; *virga* courte, sommet appuyé à gauche.

δ (f. Iv) Neumes sans texte dessinés à l'envers de la page, trapus et angulaires. *Punctum* rond ; *pes* à angle droit, sommet simple ; *clivis* en potence ; *porrectus* ; *climacus* : *virga* légèrement ondulée, sommet simple, descente de points ronds ou étirés ; *pes subpunctis*.

ε (f. Iiv) Neumes courts et épais. *Punctum* rond, étiré ou *gravis* ; *virga* sommet tourné à gauche ; *pes* : premier élément long, angle droit, sommet tourné à gauche ; *clivis* courte avec ou sans lâcher de plume ; une *clivis* à première haste courte et deuxième longue (grand intervalle ?) ; *torculus* en *S* anguleux, sommet pointu, descente courte et verticale ; *porrectus* en escalier, angles un peu arrondis ; *scandicus flexus* ; *climacus* dernière note en virgule ; *pes stratus* base boucle fermée, sommet ondulé vers le haut ; *oriscus* très court ; *epiphonus* en *J* ; *cephalicus* partant en boucle courte, arrondie ou pointue au sommet.

ζ¹ et ζ² (f. 165v) Neumes mixtes franco-lorrains, 2 mains d'époque différente : *punctum* étiré ; *pes* sommet tourné à droite ; *clivis* forme française et forme lorraine ; *torculus resupinus* ; *porrectus* ; *pes subpunctis*.

η (f. 166v) Neumes lorrains frustes.

θ (f. 166bis) Neumes lorrains.

ι (f. 165v, 166) Points liés lorrains.

Hist. : Ex-libris de Saint-Maur des Fossés du XIII^e-XIV^e s. : «Prior sancti Petri Fossa<tensis> (f. 45v). Saint-Maur-des-Fossés 88 (f. I) ; Saint-Germain-des-Prés. Anc. cotes 1109 ; 1042 (f. I).

Bibl. :

[BnF archives et manuscrits](#)

Catalogus codicum hagiographicorum latinorum antiquiorum saeculo XVI, III, p. 122.

Jacques Handshin, « L'organum à l'église et les exploits de l'abbé Turstin », *Revue du chant grégorien*, 40 (1936), p.180-182 ; 41 (1937), p. 14-19, 41-48 [p. 15-16].

Marion S. Gushee, *Romanesque Polyphony. A Study of the Fragmentary Sources*, Ph. D. diss., Yale University, 1965, p. 152-166 [= f. 165v, f. A].

Gilbert Reaney, *Manuscripts of Polyphonic Music. 11th-Early 14th Century*, München, 1966, p. 417-418.

Michel Huglo, « Les débuts de la polyphonie à Paris : Les premiers organa parisiens », dans *Aktuelle Fragen der Musikbezogenen Mittelalterforschung*, Winterthur, 1975 (*Forum musicologicum* 3), p. 93-163, [p. 107-112 ; p. 110, pl. 3 = f. 166bis].

Yves-François Riou, « Codicologie et notation neumatique », *Cahiers de Civilisation médiévale*, 33 (1990), p. 255-

- 280, 381-396 [p. 279-280].
- M. S. Gushee, « The polyphonic Music of the Medieval Monastery, Cathedral and University », *Man and Music. Antiquity and the Middle Ages. From Ancient Greece to the 15th century*, ed. J. Mc Kinnon, 1990, p. 143-169, [p. 151 et n. 10].
- Y.-Fr. Riou, « Chronologie et provenance des manuscrits classiques latins neumés », *Revue d'histoire des textes*, 21 (1991), p. 77-113 [p. 91, 109]
- Wulf Arlt, « Stylistic Layers in Eleventh-Century Polyphony : How can the Continental Sources contribute to our Understanding of the Winchester Organa », dans *Music in the Medieval English Liturgy*, éd., S. Rankin, D. Hiley, Oxford, 1993, p. 101-141 [p. 106, 134-136]
- Birger Munk-Olsen, « Chronique des manuscrits classiques latins (IX^e-XI^e siècles) », *Revue d'Histoire des Textes*, 27 (1997), p. 29-85, [p. 75-76].
- Dieter Schaller, Ewald Köngsen, *Initia carminum latinorum saeculo undecimo antiquiorum*, Göttingen, 2005, n° 10939.
- Joseph-Claude Poulin, « Les *libelli* dans l'édition hagiographique avant le XII^e siècle », dans *Livrets, collections et textes. Études sur la tradition hagiographique latine*, dir., M. Heinzelmann, Ostfildern, 2006 (Beihefte der Francia, 63), p. 15-193 [p. 95, 173].
- Charlotte Denoël, « Un catalogue des manuscrits de Saint-Maur-des-Fossés au XII^e siècle », in *Scriptorium* 60 (2006), p. 186-205 [p. 187, n. 4 ; 201].
- Jan M. Ziolkowski, *Nota Bene: Reading Classic and Writing Melodies in the Early Middle Ages*, (*Publications of the Journal of Medieval Latin*, 7), Turnhout, Brepols, 2007, p. 24 n.63, 265, 283.